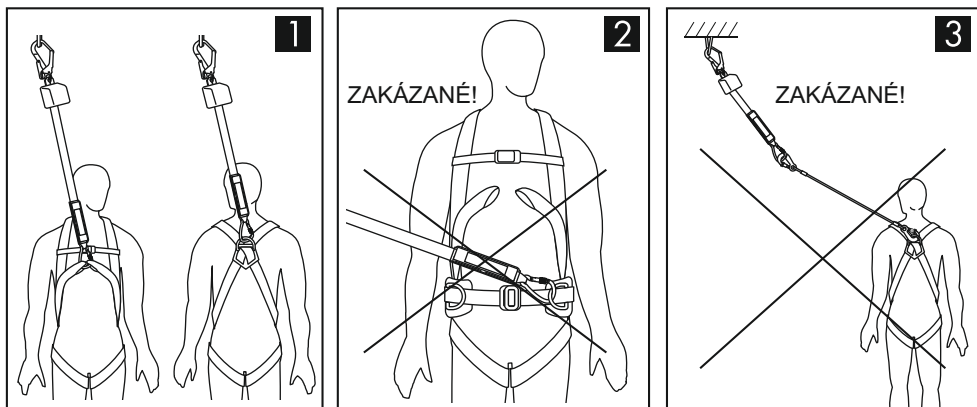


MONTÁŽ PRACOVNÍHO PÁSU ZAŘÍZENÍ ROLEX K BEZPEČNOSTNÍMU POSTROJI

- Karabina pracovního pásu musí být připojena k přednímu nebo zadnímu připojovacímu bodu (přezky). Bezpečnostní pásy musí být v souladu s normou EN 361. **1**
- Nepřipojujte karabinu pracovního pásu k přezkám pásu pro pracovní polohování. **2**
- Je zakázáno připojovat jakékoliv položky mezi karabinou pracovního pásu a upevňovací zachycovací přezkou bezpečnostního postroje. **3**

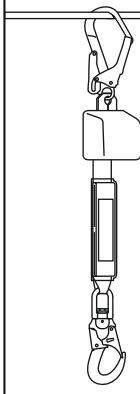


PŘIPOJENÍ SAMOBRZDÍČHO ZAŘÍZENÍ ROLEX K BODU STÁLÉ KONSTRUKCE

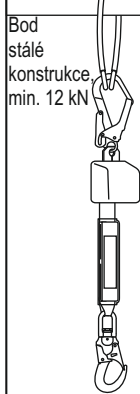
POZOR!

Tvar a konstrukce bodu stálé konstrukce musí zabraňovat spontánnímu odpojení nebo sesunutí se zařízení.

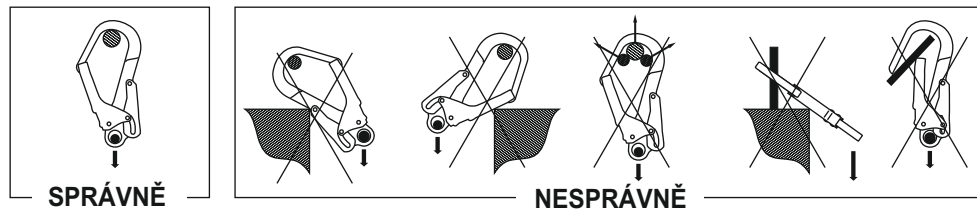
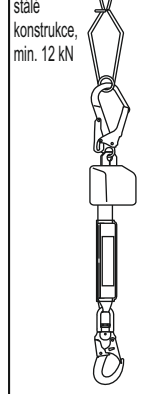
Bod stálé konstrukce, min. 10 kN



Bod stálé konstrukce, min. 12 kN



Bod stálé konstrukce, min. 12 kN



KONTROLA FUNKOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ ROLEX PŘED POUŽITÍM

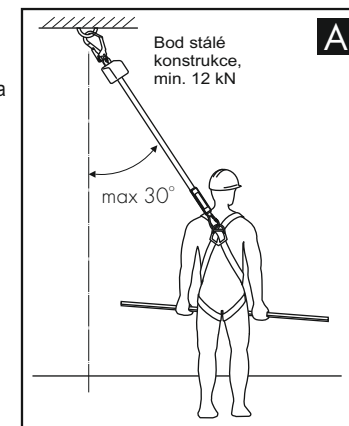
Před každým použitím zařízení je potřebné vykonat důkladnou kontrolu navijče, krytu navijče, karabin, pracovního pásu vzhledem na možné mechanické, chemické a tepelné poškození. Je také potřebné zkontrolovat činnost navijče a brzděného mechanismu dynamickým potáhnutím za pás. Páska by se měla zablokovat a nevysouvat. Po uvolnění pásu by ho měl navijčič vytáhnout zpět. Kontrolu musí provést osoba, která bude zařízení ROLEX používat. V případě pochybností o správném stavu a fungování zařízení ROLEX byste neměli zařízení používat.

Před použitím zařízení na ochranu proti pádům z výšky, kterého součástí je samobrzdicího zařízení ROLEX si musíte ověřit, že všechna zařízení jsou správně připojená, pracují bez problémů a jsou v souladu s následujícími normami:

- EN 361 — Bezpečnostní postroje
- EN 362 — Konektory
- EN 795 — Kotevní body

Při použití zařízení ROLEX byste měli chránit všechny součásti systému před kontaktem s oleji, rozpouštědly, kyselinami a zásadami, otevřeným ohněm, horkými kovovými částicemi a ostrými předměty. Při práci na stavebních konstrukcích je potřebné vyhýbat se situacím, při kterých se pracovní páska bude pohybovat mezi různými prvky stavby. Nepoužívejte přístroj v prašném a mastném prostředí.

- Bod stálé konstrukce, ke kterému je připojeno zařízení automatické karabiny samobrzdicího zařízení ROLEX, by měl být umístěn nad uživatelem a mít statickou pevnost min. 12 kN. Tvar a konstrukce bodu stálé konstrukce musí zabraňovat spontánnímu odpojení nebo sesunutí se zařízení. Je doporučeno používat schválené a označené kotvící body splňující standard EN 795.
- Požadovaný volný prostor pod uživatelem (pod pracovní pozicí) musí být min. 2,6 m.
- Samobrzdicího zařízení ROLEX by mělo být použito pouze ve svislém směru. Při pohybu pracovníka je povolena odchylka pracovního lana do 30° od svislice – viz obrázek A.
- Po zastavení pádu musí být zařízení ROLEX staženo z použití a být fyzicky zničeno.
- Je zakázáno vykonávat neoprávněné strukturální změny na zařízení ROLEX.



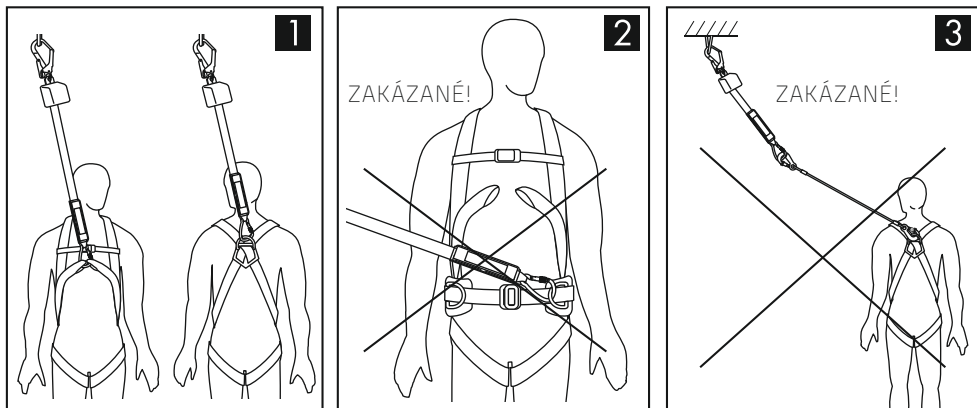
Údržba – zařízení musí být každoročně kontrolováno odborně způsobilou osobou. Zkontrolujte části zařízení ROLEX: navijčič, karabinu, pracovní pás a mikrotlumič) z hlediska možného mechanického, chemického a tepelného poškození. Veškeré informace týkající se pravidelné prohlídky musí být zaznamenány v kartě zařízení.

ZÁKLADNÍ PRINCIPY PRO UŽIVATELE OSOBNÍHO OCHRANNÉHO VYBAVENÍ PROTI PÁDU Z VÝŠKY

- Osobní ochranné vybavení mohou používat pouze kompetentní a vycvičené osoby ve věci bezpečného používání této výbavy.
- Na pracovním místě musí být připraven záchraný plán, který počítá s jakýmkoliv nebezpečím, které může vzniknout během práce.
- Není dovoleno provádět jakékoliv úpravy vybavení nebo jeho doplnění bez předchozího písemného souhlasu výrobce.
- Jakékoliv opravy smí provádět pouze výrobce vybavení nebo jeho certifikovaný zástupce.
- Osobní ochranné vybavení nesmí být použito mimo rámec svých možností nebo pro jakékoliv jiné účely, pro které není vybavení určeno.
- Před použitím si ověřte kompatibilitu prvků vybavení, které jsou součástí systému pro zachycení pádu. Pravidelně kontrolujte spojení a nastavení komponentů zařízení, aby se předešlo nechtěnému uvolnění nebo rozpojení těchto komponentů.
- Je zakázáno používat kombinace takových prvků vybavení, u kterých je bezpečná funkce jednoho prvku ovlivněna nebo interferuje s bezpečnou funkcí jiného prvku.
- Před každým použitím osobního ochranného vybavení je povinností provést jeho kontrolu pro ujištění se, že je vybavení schopné provozu a že před jeho použitím pracuje řádně.
- Během kontroly před použitím je nezbytné prověřit všechny elementy vybavení, zda se u nich nevyskytují žádná poškození, nadměrné opotřebení, koroze, obroušení, trhliny, nebo zda byly používány správně. Zejména dbejte na následující prvky:
 - u celotělových postrojů a pásů: spony, polohovací elementy, připojovací body, popruhy, švy, smyčky.
 - u pohlcovačů energie: napojovací smyčky, popruhy, švy, pouzdra, konektory.
 - u textilních lan, záchranných lan, nebo vodičích lan: svazy, smyčky, úvazy, konektory, nastavovací elementy, spojky lan.
 - u ocelových lan, záchranných lan, nebo vodičích lan: kabely, lanka, klipy, ferule, smyčky, úvazy, konektory, nastavovací elementy.
 - u samonavijčích zachycovačů pádu: kabely nebo popruhy, správnou funkci navijáku a brzdy, pohlcovač energie, konektor.
 - u vodičích typů zachycovačů pádu: těleso zachycovače pádu, kluznou funkci, funkci zajišťovacího ústrojí, nůty a šrouby, konektor, pohlcovač energie.
 - u konektorů: hlavní těleso, nůty, otvory, funkci zajišťovacího ústrojí
- Osobní ochranné vybavení nesmí používat osoby s takovým zdravotním stavem, který by mohl ovlivnit bezpečnost uživatele vybavení při běžném a tísňovém použití.
- Osobní ochranné vybavení musí být vydáno jako osobní předmět.
- Po každých 12ti měsících používání musí být každé osobní ochranné vybavení vyřazeno z používání za účelem provedení detailní periodické inspekce. Periodickou inspekci musí provést osoba, která je kompetentní k provádění periodických inspekci. Periodickou inspekci může provést také výrobce nebo jeho autorizovaný zástupce.
- V případě určitých typů komplexního vybavení, např. u některých typů samonavijčích zachycovačů pádu smí každoroční inspekci provést pouze výrobce nebo jeho autorizovaný zástupce.
- Osobní ochranné vybavení musí být ihned vyřazeno z používání, pokud je nutné provedení řádné periodické inspekce pro údržbu zařízení a zajištění bezpečnosti uživatelů, která je závislá na kontinuální efektivitě a trvanlivosti vybavení.
- Během periodické inspekce je nutné zkontrolovat čitelnost označení vybavení.
- Pro bezpečnost uživatele je nezbytné, pokud je produkt dodáván mimo zemi výroby, aby výrobce poskytl pokyny pro použití, údržbu, informace ohledně periodických inspekci a oprav v jazyce země, kde se bude daný produkt používat.
- Pokud vznikne jakákoliv pochybnost ohledně stavu vybavení pro jeho bezpečné používání, nepoužívejte jej až do okamžiku, kdy obdržíte písemné potvrzení od výrobce nebo jeho zástupce, které bylo vydáno na základě detailní inspekce daného vybavení.
- Osobní ochranné vybavení musí být ihned vyřazeno z používání a zničeno, pokud bylo použito pro zastavení pádu.

MONTÁŽ PRACOVNÉHO PÁSU ZARIADENIA ROLEX K BEZPEČNOSTNÉMU POSTROJU

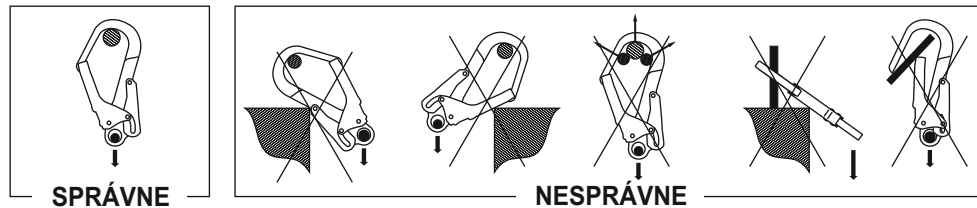
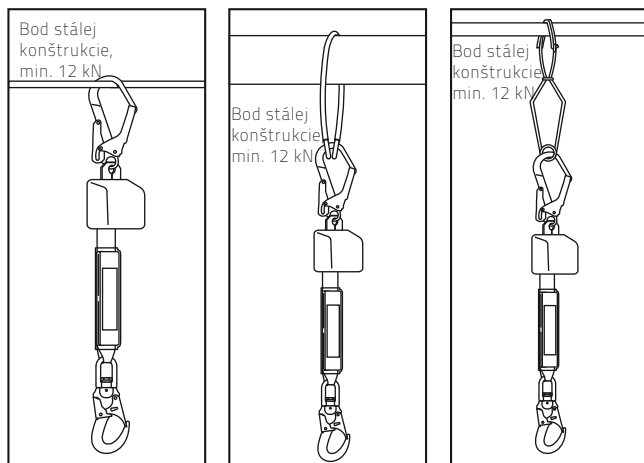
- Karabína pracovného pásu musí byť pripojená k prednému alebo k zadnému pripojovaciemu bodu (pracky). Bezpečnostný postroj musí byť v súlade s normou EN 361. **1**
- Nepripojíte karabínu pracovného pásu k prackám pásu pre pracovné polohovanie. **2**
- Je zakázané pripojsť akékoľvek položky medzi karabínou pracovného pásu a upevňovacou zachycovacou prackou bezpečnostného postroje. **3**



PRIPOJENI SAMOBRZDIACEHO ZARIADENIA ROLEX K BODU STÁLEJ KONŠTRUKCIE

POZOR!

Tvar a konštrukcia bodu stálej konštrukcie musí zabraňovať spontánnemu odpojeniu alebo zosunutiu sa zariadenia.



KONTROLA FUNKOVANIA ZARIADENIA ROLEX PRED POUŽITÍM

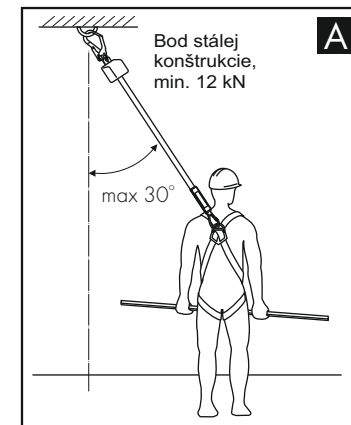
Pred každým použitím zariadenia je potrebné vykonať dôkladnú kontrolu navijáča, krytu navijáča, karabín, pracovného pásu vzhľadom na možné mechanické, chemické a tepelné poškodenie. Je takisto potrebné skontrolovať činnosť navijáča a brzdného mechanizmu dynamickým potiahnutím za pás. Páska by sa mala zablokovat' a nevysúvať. Po uvoľnení pásu by ho mal navijáč vŕtiť späť. Kontrolu musí vykonať osoba, ktorá bude zariadenie ROLEX používať. V prípade pochybností o správom stave a fungovaní zariadenia ROLEX by ste nemali zariadenie používať.

Pred použitím zariadenia na ochranu proti pádom z výšky, ktorého súčasťou je samobrzdiace zariadenie ROLEX si musíte overiť, že všetky zariadenia sú správne pripojené, pracujú bez problémov a sú v súlade s nasledujúcimi normami:

- EN 361 — Bezpečnostné postroje
- EN 362 — Konektory
- EN 795 — Kotviace body

Pri použití zariadenia ROLEX by ste mali chrániť všetky súčasti systému pred kontaktom s olejmi, rozpúšťadlami, kyselinami a zásadami, otvoreným ohňom, horúcimi kovovými časticami a ostrými predmetmi. Pri práci na stavebných konštrukciách je potrebné vyhýbať sa situáciám, pri ktorých sa pracovná páska bude pohybovať medzi rôznymi prvkami stavby. Nepoužívajte prístroj v prašnom a masťnom prostredí.

- Bod stálej konštrukcie, ku ktorému je pripojené zariadenie karabíny samobrzdiaceho zariadenia ROLEX, by mal byť umiestnený nad užívateľom a mať statickú pevnosť min. 12 kN. Tvar a konštrukcia bodu stálej konštrukcie musí zabraňovať spontánnemu odpojeniu alebo zosunutiu sa zariadenia. Odporúča sa používať schválené a označené kotiace body spĺňajúce štandard EN 795.
- Požadovaný voľný priestor pod užívateľom (pod pracovnou pozíciou) musí byť min. 2,6 m.
- samobrzdiace zariadenie ROLEX by malo byť použité len vo zvislom smere. Pri pohybe pracovníka je povolená odchýlka pracovného lana do 30° od zvislice – pozri obrázok A.
- Po zastavení pádu musí byť zariadenie ROLEX stiahnuté z použitia a byť fyzicky zničené.
- Je zakázané vykonávať neoprávnené štrukturálne zmeny na zariadení ROLEX.



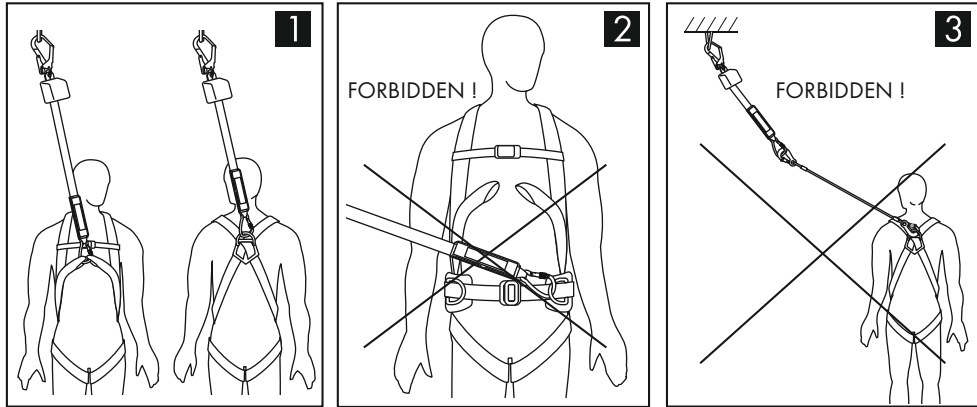
Údržba - zariadenie musí byť každoročne kontrolované odborne spôsobilou osobou. Skontrolujte časti zariadenia ROLEX: navijáč, karabínu, pracovný pás a mikrotlmič z hľadiska možného mechanického, chemického a tepelného poškodenia. Všetky informácie týkajúce sa pravidelnej prehliadky musia byť zaznamenané v karte používania zariadenia.

HLAVNÉ PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA INDIVIDUÁLNYCH ZARIADENÍ NA OCHRANU PRED PÁDOM Z VÝŠKY

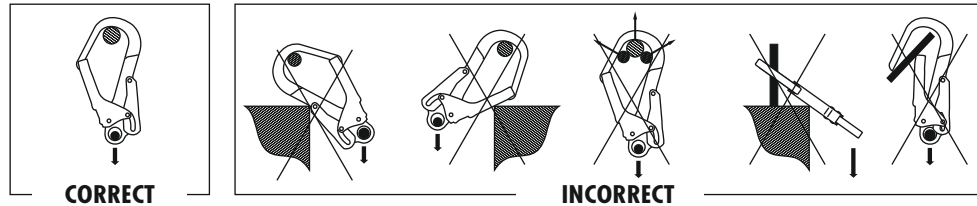
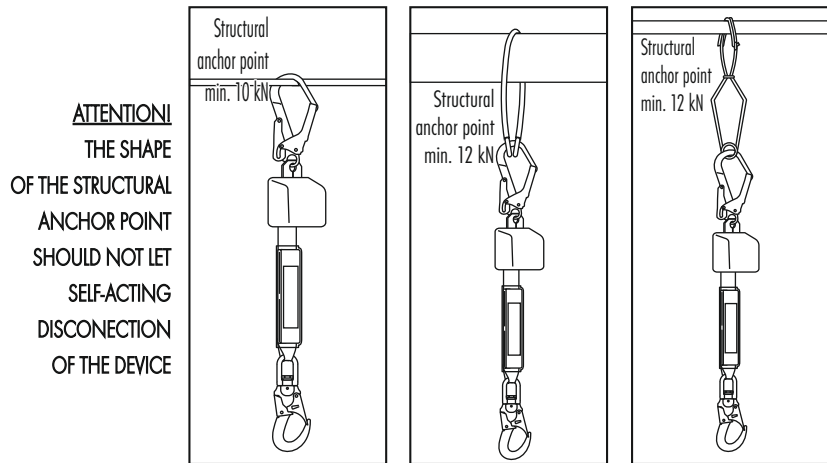
- individuálne ochranné prostriedky by mali používať len osoby vyškolené v oblasti ich používania.
- jednotlivé ochranné prostriedky nesmú používať osoby, ktorých zdravotný stav môže ovplyvniť bezpečnosť počas každodenného používania alebo v záchrannom režime.
- je potrebné mať pripravený záchranný plán, ktorý môže byť použitý počas prevádzky, ak je bude potrebné.
- pri používaní individuálneho ochranného vybavenia pre pracovné polohovanie (napr. na zastavenie pádu) je potrebné dávať pozor na príznaky úrazu v dôsledku polohovania, aby sa predišlo negatívnym účinkom polohovania sa uistiť, že je pripravený vhodný záchranný plán. Odporúča sa používať podporné pásky.
- je zakázané vykonať akékoľvek úpravy zariadenia bez písomného súhlasu výrobcu.
- akékoľvek opravy zariadenia môže vykonávať iba výrobca zariadenia alebo jeho splnomocnený zástupca.
- jednotlivé ochranné prostriedky sa nesmú používať v rozpore s určeným použitím.
- Individuálne ochranné vybavenie je osobné vybavenie a musí byť používané jednou osobou.
- pred použitím sa uistite, že všetky komponenty zariadenia, ktoré tvoria systém ochrany proti pádu, fungujú správne ako celok. Pravidelne kontrolujte pripojenia a zodpovedajúce komponenty zariadenia, aby nedošlo k ich náhodnému uvoľneniu alebo odpojeniu.
- zakazuje sa používanie súprav ochranných pomôcok, v ktorých je prevádzka ktorejkoľvek súčasti zariadenia narušená prevádzkou iného.
- pred každým použitím individuálneho ochranného vybavenia musí byť zariadenie pred použitím starostlivo skontrolované, aby ste sa uistili, že je funkčné a funguje správne pred jeho použitím.
- pred použitím skontrolujte všetky komponenty zariadenia, pričom dbajte najmä na akékoľvek poškodenie, nadmerné opotrebenie, koróziu, odery, rezy a nesprávne fungovanie celku. Osobitnú pozornosť by sa mala venovať v každom zariadení:
 - u bezpečnostných postrojov, bedrovým popruhom a pásmo pre pracovné polohovanie, prackám, nastavovacím prvkom, kotviacim bodom (prackám) háčikom, páskam, švom, pútkam;
 - u bezpečnostných tlmíčov zachytávacím slučkám, páskam, prešitiu, telu zariadenia, spojovacím prvkom;
 - v lankách a textilných vodiacich prvkoch lanu, slučkám, obalom, spojovacím prvkom, regulačným prvkom;
 - u lán a ocelových vodiacich prvkoch lanu, drôtom, svorkám, obalom, spojovacím prvkom, regulačným prvkom;
 - v samobrzdových zariadeniach lanu alebo pásky, správneho fungovaniu navijáča a uzamykacieho mechanizmu, puzdra, tlmíču nárazu, upevňovacím prvkom;
 - u samosvorných zariadení telu zariadenia, správneho pohybu posúvania po vodiacom prvku, prevádzke uzamykacieho mechanizmu, valčekom, skrutkám a nitom, konektorom, bezpečnostným tlmíčom;
 - u kovových prvkov (spojovacie prvky, háčiky, upevňovacie prvky) nosnému telu, nitom, hlavnej západke, prevádzke uzamykacieho mechanizmu.
- aspoň raz ročne, po každých 12 mesiacoch používania, musia byť individuálne ochranné prostriedky vyšetrené z prevádzky na dôkladné periodické preskúmanie. Pravidelné preskúmanie môže vykonávať príslušná osoba s náležitou znalosťou a vzdelaním v tomto ohľade. Kontrolu môže vykonať aj výrobca zariadenia alebo autorizovaný zástupca výrobcu.
- v niektorých prípadoch, ak ochranné zariadenie má komplexnú a zložitú štruktúru, ako napríklad samobrzdné zariadenie, pravidelné prehliadky môže vykonávať iba výrobca zariadenia alebo jeho splnomocnený zástupca. Po vykonaní pravidelnej prehliadky sa určí dátum ďalšej revízie.
- pravidelné inšpekcie sú nevyhnutné z hľadiska stavu zariadenia a bezpečnosti používateľov, ktorá závisí od úplnej účinnosti a životnosti zariadenia.
- počas pravidelného preskúmania by sa mala skontrolovať čitateľnosť všetkých označení ochranného zariadenia (Charakteristika daného zariadenia). Nepoužívajte zariadenie nečitateľným označením.
- pre bezpečnosť užívateľa je podstatné, že ak sa zariadenie predáva mimo krajiny pôvodu, dodávateľ zariadenia musí vybaviť zariadenie pokynmi na použitie, údržbu a informáciami o pravidelných inšpekciách a opravách zariadení v jazyku v krajine, v ktorej sa zariadenie bude používať.

CONNECTING THE ROLEX TO THE SAFETY HARNESS

- the working webbing snap hook must be connected to front or back attaching point of full body harness. The full body harness must comply with EN361 **1**
- it is strictly forbidden to connect the ROLEX to the work positioning belt **2**
- it is strictly forbidden to add any additional element between the working webbing snap hook and attaching point of harness **3**



CONNECTING THE ROLEX TO THE STRUCTURAL ANCHOR POINT



PRE-CHECK OF THE ROLEX PROPER ACTING

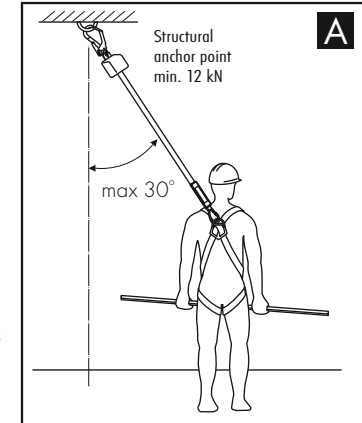
Before each use, a close visual examination of the retractor, retractor's cover, snap hooks, working webbing and dissipating element must be carried out in respect of mechanical, chemical and thermal defects. The user has to check the retractor acting by dynamic pulling the working webbing. The webbing should be blocked and stopped pulling out. After releasing the webbing, the retractor should pull in the webbing. The examination must be carried out by a person who is going to use the ROLEX. In the case of any defect or doubt of correct condition of the ROLEX, do not use the ROLEX.

Using the ROLEX, in connection with fall arrest system, must be compatible with manual instructions of the fall arrest systems and obligatory standards:

- EN361 - for the safety harness
- EN362 - for the connectors
- EN795 - for anchorages

During use the ROLEX must be protected from a contact with oils, acids, solvents, basics, open fire, hot metal drops and sharp edges. During working on the lattice constructions we should avoid interleaving the working webbing between the individual construction elements. We should avoid using the device in the dust laden and greasy environment.

- structural anchor point to which will be connected the upper snap hook of ROLEX should be situated above working position and should have static resistance min. 12kN. The shape of the structural anchor point should not let self-acting disconnection of the device. It is recommended to use certified and marked structural anchor point complied with EN 795.
- free distance below the working surface has to be at least 2,6 m.
- Fall arreser ROLEX has to be used in vertical direction only. During moving of the worker, the working webbing deflection from the vertical line up to 30° is allowed - see the drawing A.
- ROLEX must be taken out of service and destroyed by a competent person after being used to arrest a fall.
- it is strictly forbidden to make any modifications to the ROLEX yourself.



PERIODIC INSPECTIONS - annual inspection must be carried out by a competent person. Whole parts of the ROLEX: the retractor, snap hooks, webbing and energy dissipating element must be controlled in respect of mechanical, chemical and thermal defects. The result of inspection must be recorded in Identity Card.

THE ESSENTIAL PRINCIPLES FOR USERS OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT AGAINST FALLS FROM A HEIGHT:

- personal protective equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use.
- personal protective equipment must not be used by a person with medical condition that could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.
- a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work.
- being suspended in PPE (e.g. arresting a fall), beware of suspension trauma symptoms.
- to avoid symptoms of suspension trauma, be sure that the proper rescue plan is ready for use. It is recommended to use foot straps.
- it is forbidden to make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent.
- any repair shall only be carried out by equipment manufacturer or his certified representative.
- personal protective equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.
- personal protective equipment should be a personal issue item.
- before use ensure about the compatibility of items of equipment assembled into a fall arrest system. Periodically check connecting and adjusting of the equipment components to avoid accidental loosening or disconnecting of the components.
- it is forbidden to use combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- before each use of personal protective equipment it is obligatory to carry out a pre-use check of the equipment, to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly before it is used.
- during pre-use check it is necessary to inspect all elements of the equipment in respect of any damages, excessive wear, corrosion, abrasion, cutting or incorrect acting, especially take into consideration:
 - in full body harnesses and belts - buckles, adjusting elements, attaching points, webbings, seams, loops;
 - in energy absorbers - attaching loops, webbing, seams, casing, connectors;
 - in textile lanyards or lifelines or guidelines - rope, loops, thimbles, connectors, adjusting element, splices;
 - in steel lanyards or lifelines or guidelines - cable, wires, clips, ferrules, loops, thimbles, connectors, adjusting elements;
 - in retractable fall arresters - cable or webbing, retractor and brake proper acting, casing, energy absorber, connector;
 - in guided type fall arresters - body of the fall arrester, sliding function, locking gear acting, rivets and screws, connector, energy absorber;
 - in metallic components (connectors, hooks, anchors) - main body, rivets, gate, locking gear acting.
- after every 12 months of utilization, personal protective equipment must be withdrawn from use to carry out periodical detailed inspection. The periodic inspection must be carried out by a competent person for periodic inspection. The periodic inspection can be carried out also by the manufacturer or his authorized representative.
- in case of some types of the complex equipment e.g. some types of retractable fall arresters the annual inspection can be carried out only by the manufacturer or his authorized representative.
- regular periodic inspections are the essential for equipment maintenance and the safety of the users which depends upon the continued efficiency and durability of the equipment.
- during periodic inspection it is necessary to check the legibility of the equipment marking. Don't use the equipment with the illegible marking.
- it is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in language of the country in which the product is to be used.
- personal protective equipment must be withdrawn from use immediately when any doubt arise about its condition for safe use and not used again